

I11552 (DC-Cam)

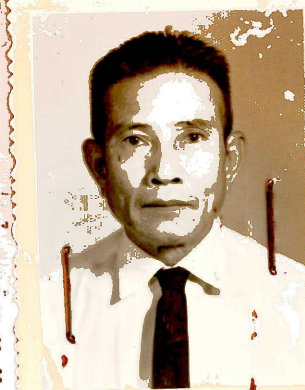
D75513

ROYAUME DU CAMBODGE

SECRETARIAT D'ETAT
A L'INTERIEUR, CHARGE
DE LA
SECURITE NATIONALE

BUREAU DES PASSEPORTS

DEMANDE D'AUTORISATION DE SORTIE DU
ROYAUME DU CAMBODGE FORMULEE PAR UN
ETRANGER



Emplacement de
timbre fiscal
de 10 \$

NOMS & PRENOMS : NGUYỄN - VĂN. QUỖN

NATIONALITE : Vietnamiennne

DATE ET LIEU DE NAISSANCE : en 1914, ~~long~~ Hoa Binh Thanh (LONGXUYEN) Sud Vietnam

FILS ou FILLE DE : Nguyễn Văn Trăn (décédé) ET DE Lê Thị - Qui (décédée)

SITUATION DE FAMILLE : Mariée

PROFESSION : Arpenteur - Conservateur Cadastre Municipal en retraite

DOMICILE ACTUEL : lot 4 parcelle 4 du plan ch (1^{er} Quarter) J. Dinh

MOTIF DE VOYAGE : Pour me voir ma famille

DESTINATION : LONGXUYEN (Sud Vietnam)

DUREE PROBABLE DE SEJOUR HORS DU ROYAUME : (6) Six mois

DATE APPROXIMATIVE DE DEPART : le 30 Mai 1970

MODE DE LOCOMOTION : Par tous les moyens

DERNIER VOYAGE A L'ETRANGER POUR

LE

NOMS & PRENOMS DES MINEURS
L'ACCOMPAGNANT

(
) NEANT
(
)

SEJOUR AU CAMBODGE

(Résident : C.I. n° 031256 VN du 3.10.62 à Phnom Penh
) Séjour temporaire : mois ou années à compter du
(Cf. lettre n° du de Secrétasécurinale ou accord
) de Secrétasécurinale en date du
(sous n°

PASSEPORT N° 5302/em DELIVRE LE 31.12.69 A Phnom Penh VALABLE JUSQU'AU

BUREAUX CONSULTES :

PHNOM-PENH, le 10 Mai 1970
Signature de l'intéressé

IDENTITE JUDICIAIRE :

POLICE SPECIALE :

POLICE IMMIGRATION :

N° /PN/BPP.-

PHNOM-PENH, le
LE CHEF DU BUREAU DES PASSEPORTS,

A V I S
DU DIRSECURINALE

Visa : (N° 4579
(du 11-5-70

N.B. - Prière de bien vouloir remplir le présent imprimé très lisiblement.

ROYAUME DU CAMBODGE

SECRETARIAT D'ETAT
A L'INTERIEUR, CHARGE
DE LA
SECURITE NATIONALE

BUREAU DES PASSEPORTS

DEMANDE D'AUTORISATION DE SORTIE DU
ROYAUME DU CAMBODGE FORMULEE PAR UN
ETRANGER



Emplacement de
timbre fiscal
de 10 J

NOMS & PRENOMS : NGUYỄN-VĂN-QUỠN

NATIONALITE : Vietnamiennne

DATE ET LIEU DE NAISSANCE : en 1914, ~~à~~ Hoa Binh Thanh (LONG XUYEN) Sud Vietnam

FILS ou FILLE DE : Nguyễn-Văn-Trần (décédé) ET DE Lê-Thị-Quí (décédée)

SITUATION DE FAMILLE : Marié

PROFESSION : Charpentier-Conservateur Cadastre Municipal en retraite

DOMICILE ACTUEL : lot 77 parcelle 1 du Plan C 1 (1^{er} Quartier) P. Penh

MOTIF DE VOYAGE : Pour me voir ma famille

DESTINATION : LONG XUYEN (Sud Vietnamiennne)

DUREE PROBABLE DE SEJOUR HORS DU ROYAUME : (6) six mois

DATE APPROXIMATIVE DE DEPART : le 30 Mai 1970

MODE DE LOCOMOTION : Par tous les moyens

DERNIER VOYAGE A L'ETRANGER POUR

LE

NOMS & PRENOMS DES MINEURS
L'ACCOMPAGNANT

(NEANT
(
(
)

SEJOUR AU CAMBODGE (Résident : C.I. n° 031256 du 3.10.62 à Phnom Penh
) Séjour temporaire : mois ou années à compter du
(Cf. lettre n° du de Secrétasécurinale ou accord
) de Secrétasécurinale en date du
(sous n°

PASSEPORT N° 5302/em - DELIVRE LE

A

VALABLE JUSQU'AU

BUREAUX CONSULTES :

PHNOM-PENH, le 10 Mai 1970 -
Signature de l'intéressé

IDENTITE JUDICIAIRE :

POLICE SPECIALE :

POLICE IMMIGRATION :

N° /PN/BPP.-

PHNOM-PENH, le
LE CHEF DU BUREAU DES PASSEPORTS,

A V I S
DU DIRSECURINALE

Visa : (N°
) du

N.B. - Prière de bien vouloir remplir le présent imprimé très lisiblement.